

139項兩個前市政局(兩局)遺留下來的康樂及文化設施工程計劃在兩局解散前的推行時間表及其最新情況(註1)
Implementation Schedule of the 139 Outstanding Ex-Municipal Councils (MCs) Leisure and Cultural Services Projects
before the abolition of MCs and their latest position (Note 1)

(a) 已完成的工程計劃
Completed Projects

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際/預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際/預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
1.	397CR	觀塘 KT	觀塘樂華遊樂場改善工程 Improvement to Lok Wah Playground, Kwun Tong	III		44.90	不適用 N/A	不適用 N/A	02/2003	12/2004
2.	162CR	觀塘 KT	晒草灣堆填區臨時康樂發 展工程 Temporary Recreational Development at Sai Tso Wan Landfill	III		37.29	不適用 N/A	不適用 N/A	據政府當局為工務小組委員會 2006年2月15日會議提供的文件 所載,晒草灣堆填區的康樂設施 已由2004年4月起開放給公眾使 用[請參閱立法會PWSC33/05-06 號文件——PWSC(2005-06)46 號文件附件4]。 According to the Administration's paper to the	

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
									Public Works Subcommittee (PWSC) for the meeting to be held on 15 February 2006, the recreational facilities at Sai Tso Wan Landfill have been opened to the public since April 2004 [see LC Paper No. PWSC33/05-06 – Enclosure 4 to PWSC(2005-06)46].	
3.	224LS	離島 Is	大嶼山塘福泳灘服務館 (以小型工程方式進行) Tong Fuk Beach Building Lantau (Implemented as minor works item)		IV	1.97	2003/2004	2004/2005	01/2004	11/2004
4.	114LS	葵青 KwT	青衣第3及8區的地區休憩 用地 District Open Space in Areas 3 and 8, Tsing Yi		III	66.60	2003/2004	2004/2005	10/2002	07/2004

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
5.	305LS	西貢 SK	賽馬會黃石水上活動中心 改善工程(以小型工程方 式進行) Improvement to the Jockey Club Wong Shek Water Sports Centre (Implemented as minor works item)		IV	6.28	2003/2004	2004/2005	06/2003	06/2004
6.	312LS	沙田 ST	馬鞍山第92區恆康街與恆 安邨之間的地區休憩用地 (以小型工程方式進行) District Open Space Between Hang Hong Street and Heng On Estate Area 92, Ma On Shan (Implemented as minor works item)		IV	11.24	2003/2004	2004/2005	07/2002	02/2004
7.	301LS	沙田 ST	馬鞍山運動場 - 第2期 Ma On Shan Sports Ground - Phase 2		II	105.20	2001/2002	2003/2004	10/2002	07/2004

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
8.	234LS	沙田 ST	馬鞍山第75區鄰舍休憩用地(拓展署綠化計劃) Local Open Space Area 75, Ma On Shan (TDD Greening Project)		III	3.18	2001/2002	2002/2003	04/2003	11/2004
9.	308LS	屯門 TM	屯門第14區(老鼠島)的鄰 舍休憩用地 Local Open Space in Area 14 (Mouse Island), Tuen Mun		IV	31.40	2003/2004	2004/2005	10/2002	07/2004
10.	177LS	元朗 YL	元朗屏山的鄰舍休憩用地 Local Open Space in Ping Shan, Yuen Long		IV	31.80	2003/2004	2004/2005	02/2003	08/2004
11.	183LS	元朗 YL	天水圍第15區的鄰舍休憩 用地 Local Open Space in Area 15, Tin Shui Wai		III	44.00	2002/2003	2003/2004	12/2002	09/2004
12.	162LS	元朗 YL	錦田吉慶圍鄰舍休憩用地 Local Open space, Kat Hing Wai, Kam Tin		III	15.84	2004/2005	2005/2006	據政府當局在2001年10月提供的資料所載,待村民就土地的用途達成共識後,當局將會考慮以小型工程的方式實施這項工程	

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
									<p>[請 參 閱 立 法 會 CB(2)55/01-02(02)號文件 —— 附件B]。並無關於是項工程計 劃最新情況的資料。 According to the information provided by the Administration in October 2001, pending a consensus amongst local villagers on the use of the subject land, the project would be considered for implementation under a minor building works item [see LC Paper No. CB(2)55/01-02(02) - Annex B]. No available information on the latest position of the project.</p>	

(b) 正在興建／將興建的工程計劃**Projects Under Construction/to Commence Construction**

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註6) Latest Position (Note 6)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
1.	388CR*	中西區 C&W	中山紀念公園(第二期) Sun Yat Sen Memorial Park (Phase II)	III		369.00	不適用 N/A	不適用 N/A	2009年年初 Early 2009	2012年年初 Early 2012
2.	469CR	東區 E	鯉魚門公園及渡假村改善工 程 Improvement Works to Lei Yue Mun Park and Holiday Village	IV		81.30	不適用 N/A	不適用 N/A	09/2004	02/2007
3.	365CR	東區 E	維多利亞公園重建工程 – 游 泳池場館 Improvement to Victoria Park – Swimming Pool Complex	IV		320.00	不適用 N/A	不適用 N/A	2008年年中 Mid 2008	2013年年中 Mid 2013

* 2005年施政報告中確認為優先推行的工程計劃

Projects identified for priority implementation in the 2005 Policy Address

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註6) Latest Position (Note 6)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
4.	458CR	九龍城 KC	九龍城常樂街休憩花園(地盤乙)(以小型工程方式進行) Sheung Lok Street Rest Garden (Site B), Kowloon City (To be implemented as minor works item)	III		13.90	不適用 N/A	不適用 N/A	04/2005	08/2006
5.	218CR*	觀塘 KT	觀塘佐敦谷堆填區康樂設施工程 Provision of Recreational Facilities on Jordan Valley former Landfill, Kwun Tong	III		172.80	不適用 N/A	不適用 N/A	2008年年初 Early 2008	2010年年中 Mid 2010
6.	204CR	深水埗 SSP	深水埗公園(第II階段) Sham Shui Po Park (Stage II)	III		48.20	不適用 N/A	不適用 N/A	2006年年底 Late 2006	2008年年底 Late 2008
7.	307CR*	南區 S	鴨脷洲北部填海區“鄰舍休憩用地”康樂發展工程 Recreational Development of the 'LO' site at North Ap Lei Chau Reclamation	IV		99.00	不適用 N/A	不適用 N/A	2007年年底 Late 2007	2009年年初 Early 2009

* 2005年施政報告中確認為優先推行的工程計劃
Projects identified for priority implementation in the 2005 Policy Address

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註6) Latest Position (Note 6)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
8.	116CR*	黃大仙 WTS	牛池灣遊樂場 Ngau Chi Wan Recreation Ground	III		196.00	不適用 N/A	不適用 N/A	2008年年初 Early 2008	2010年年中 Mid 2010
9.	319CR*	黃大仙 WTS	蒲崗村道“地區休憩用地”發展 工程 ‘DO’ Development at Po Kong Village Road	IV		400.00	不適用 N/A	不適用 N/A	2008年年中 Mid 2008	2011年年初 Early 2011
10.	121CR	油尖旺 YTM	櫻桃街公園 Cherry Street Park	III		91.10	不適用 N/A	不適用 N/A	12/2003	10/2006
11.	405CR*	油尖旺 YTM	在大角咀臨時街市闢建休憩 用地(以小型工程方式進行) Open Space at Tai Kok Tsui Temporary Market (To be implemented as minor works item)	IV		14.50	不適用 N/A	不適用 N/A	2006年年底 Late 2006	2008年年初 Early 2008

* 2005年施政報告中確認為優先推行的工程計劃

Projects identified for priority implementation in the 2005 Policy Address

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註6) Latest Position (Note 6)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
12.	271LS	離島 Is	長洲東灣泳灘服務館(以小型 工程方式進行) Tung Wan Beach Building Cheung Chau (To be implemented as minor works item)		III	13.00	2001/2002	2002/2003	01/2003	10/2005
13.	283LS	離島 Is	大嶼山東涌第7區的地區休憩 用地 District Open Space in Area 7, Tung Chung		III	58.70	2002/2003	2003/2004	02/2003	04/2005
14.	282LS	離島 Is	大嶼山東涌第2區地區休憩用 地 District Open Space Area 2 Tung Chung Lantau		III	37.80	2002/2003	2003/2004	2005年年底 Late 2005	2007年年中 Mid 2007
15.	022MF	離島 Is	大嶼山東涌第17區體育館(C 型)兼圖書館 Indoor Recreation Centre (Type C) cum Library in Area 17 Tung Chung Lantau		III	305.00	2002/2003	2004/2005	2006年年底 Late 2006	2009年年底 Late 2009

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註6) Latest Position (Note 6)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
16.	284LS*	離島 Is	大嶼山東涌第18區地區休憩 用地 District Open Space Area 18 Tung Chung Lantau		IV	158.00	2003/2004	2004/2005	2008年年中 Mid 2008	2010年年底 Late 2010
17.	292LS*	離島 Is	大嶼山東涌新市鎮第2區游泳 池場館 Swimming Pool Complex in Area 2, Tung Chung Lantau		IV	200.00	2005/2006	2007/2008	2009年年初 Early 2009	2011年年底 Late 2011
18.	293LS*	葵青 KwT	青衣第9區地區休憩用地 District Open Space Area 9 Tsing Yi		IV	170.20	2005/2006	2006/2007	2007年年底 Late 2007	2009年年底 Late 2009
19.	076LS	北區 N	粉嶺／上水第18及第21區鄰 舍休憩用地 Local Open Space Areas 18 and 21, Fanling/Sheung Shui		IV	33.60	2003/2004	2004/2005	07/2002	12/2005

* 2005年施政報告中確認為優先推行的工程計劃
Projects identified for priority implementation in the 2005 Policy Address

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註6) Latest Position (Note 6)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
20.	137LS	北區 N	粉嶺／上水第39區地區休憩 用地 District Open Space Area 39, Fanling/Sheung Shui		IV	34.70	2005/2006	2006/2007	2005年年底 Late 2005	2007年年中 Mid 2007
21.	071LS*	北區 N	粉嶺／上水第28區鄰舍休憩 用地 Local Open Space Area 28 Fanling/Sheung Shui		II	31.30	2004/2005	2005/2006	2007年年中 Mid 2007	2008年年底 Late 2008
22.	171LS*	北區 N	粉嶺／上水第28A區體育館 Indoor Recreation Centre Area 28A Fanling/Sheung Shui		III	167.45	2005/2006	2007/2008	2010年年中 Mid 2010	2012年年底 Late 2012

* 2005年施政報告中確認為優先推行的工程計劃
Projects identified for priority implementation in the 2005 Policy Address

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註6) Latest Position (Note 6)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
23.	298LS	西貢 SK	第一期工程：將軍澳運動場 Phase I : Tseung Kwan O Sports Ground		IV	293.10	2005/2006	2007/2008	2005年年底 Late 2005	2008年年底 Late 2008
			第二期工程：市鎮公園及冰上 運動中心 Phase II : Town Park and Ice Sports Centre		IV	565.00	2005/2006	2007/2008	將以“私營機構斥資興建及 管理”方式推行的試驗計劃 (註7) A pilot project to be tried out under the “Private Sector Finance” (PSF) approach (Note 7)	
24.	311LS	西貢 SK	將軍澳第40A區地區休憩用地 District Open Space Area 40A, Tseung Kwan O		IV	51.03	2003/2004	2004/2005	2006年年底 Late 2006	2008年年底 Late 2008
25.	323LS	西貢 SK	將軍澳堆填區 Tseung Kwan O Landfill Site		III	不適用 N/A	2002/2003	2003/2004	據政府當局為工務小組委員 會2006年2月15日會議提供 的文件所載： (a) <u>將軍澳第一期堆填區</u> —— 足球學院建造工程預 計在2007年年底完成。香港 足球總會會以自資形式發展 和營運該足球學院；	

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註6) Latest Position (Note 6)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
										<p>(b) 將軍澳第二期堆填區——由2004年8月開始，香港航空青年團已獲准在周六、周日和公眾假期，使用頂層平台作為臨時模型飛機訓練場。受用地土力的限制，暫時未能確定長遠用途。</p> <p>[請參閱立法會PWSC33/05-06號文件——PWSC(2005-06)46號文件附件4]</p> <p>According to the Administration's paper to the PWSC for the meeting to be held on 15 February 2006:</p> <p>(a) <u>Tseung Kwan O Stage I Landfill</u> - The construction of the Football Academy is expected to complete in end 2007. It will be developed and operated by the Hong</p>

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註6) Latest Position (Note 6)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
									Kong Football Association on a self-financing basis; (b) <u>Tseung Kwan O Stage II Landfill</u> - The HK Air Cadet Corps has been given permission since Aug 2004 to use the upper platform temporarily as a model aeroplane training field during Saturdays, Sundays and Public Holidays. Due to geotechnical constraint of the site, there is no long term committed use. [see LC Paper No. PWSC33/05-06 – Enclosure 4 to PWSC(2005-06)46]	
26.	211LS	沙田 ST	顯田游泳池第2期工程 Hin Tin Swimming Pool – Phase 2		IV	173.80	2004/2005	2006/2007	03/2005	05/2007

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註6) Latest Position (Note 6)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
27.	313LS*	沙田 ST	馬鞍山海濱長廊 Ma On Shan Waterfront Promenade		IV	176.40	2004/2005	2006/2007	2007年年中 Mid 2007	2010年年底 Late 2010
28.	294LS	大埔 TP	大埔第5區的地區休憩用地 District Open Space in Area 5, Tai Po		IV	34.30	2003/2004	2004/2005	12/2002	04/2005
29.	030LS	大埔 TP	大埔第5區的足球場 Football Pitch in Area 5, Tai Po		IV	43.00	2003/2004	2004/2005	12/2002	05/2005
30.	051LS*	大埔 TP	大埔第33區康樂中心 Leisure Centre Area 33, Tai Po		II	122.20	2004/2005	2006/2007	2009年年底 Late 2009	2011年年底 Late 2011
31.	174LS	荃灣 TW	荃灣大會堂增闢休憩用地 Additional Open Space Adjacent to Tsuen Wan Town Hall		II	28.50	2001/2002	2002/2003	11/2003	12/2005
32.	300LS	荃灣 TW	荃灣第35區地區休憩用地 – 第二期工程 District Open Space Area 35, Tsuen Wan – Phase 2		IV	49.50	2005/2006	2006/2007	2005年年底 Late 2005	2007年年底 Late 2007

* 2005年施政報告中確認為優先推行的工程計劃

Projects identified for priority implementation in the 2005 Policy Address

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註6) Latest Position (Note 6)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
33.	299LS*	荃灣 TW	荃灣第50區深井鄰舍休憩用地 Local Open Space Sham Tseng Area 50 Tsuen Wan		IV	17.50	2005/2006	2006/2007	2007年年中 Mid 2007	2008年年中 Mid 2008
34.	276LS*	荃灣 TW	自然生態公園(荃灣曹公潭谷) Ecological Park (Tso Kung Tam Valley Tsuen Wan)		III	274.27	2003/2004	2005/2006	2010年年中 Mid 2010	2012年年底 Late 2012
35.	154LS	屯門 TM	屯門第18區的地區休憩用地 District Open Space Area 18 Tuen Mun		IV	35.20	2005/2006	2006/2007	05/2003	07/2005
36.	132LS	屯門 TM	屯門第16區(友愛南)地區休憩 用地(中華電力有限公司斥資 興建) District Open Space Area 16 (Yau Oi South) Tuen Mun (Funded by CLP)		IV	4.00	2004/2005	2005/2006	07/2004	12/2005

* 2005年施政報告中確認為優先推行的工程計劃

Projects identified for priority implementation in the 2005 Policy Address

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註6) Latest Position (Note 6)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
37.	315LS	屯門 TM	屯門第44區(渡輪碼頭)蝴蝶灣 泳灘改善工程(以小型工程方 式進行) Improvements to Butterfly Beach Area 44 (Ferry Pier) Tuen Mun (To be implemented as minor works item)		IV	7.80	2003/2004	2004/2005	12/2004	06/2005
38.	326LS	屯門 TM	屯門第52區(青松)鄰舍休憩用 地 (以小型工程方式進行) Local Open Space Area 52 (Ching Chung) Tuen Mun (Implemented as minor works item)		IV	14.50	2005/2006	2006/2007	2006年年底 Late 2006	2007年年底 Late 2007
39.	260LS	屯門 TM	屯門第16區(友愛南)鄰舍休憩 用地 Local Open Space Area 16 (Yau Oi South) Tuen Mun		IV	64.09	2004/2005	2005/2006	2007年年初 Early 2007	2009年年初 Early 2009

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註6) Latest Position (Note 6)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
40.	040LS*	屯門 TM	屯門第1區(新圍苑)游泳池場館 Swimming Pool Complex in Area 1 (San Wai Court) Tuen Mun		IV	261.00	2004/2005	2006/2007	2009年年初 Early 2009	2012年年初 Early 2012
41.	182LS	元朗 YL	天水圍第17區體育館 Indoor Recreation Centre Area 17, Tin Shui Wai		II	119.60	2001/2002	2003/2004	12/2003	02/2007
42.	320LS	元朗 YL	天水圍第25、25A、25B區的鄰舍休憩用地 Local Open Space Areas 25, 25A and 25B, Tin Shui Wai		IV	67.60	2003/2004	2004/2005	2005年年底 Late 2005	2007年年中 Mid 2007
43.	316LS*	元朗 YL	天水圍第107區地區休憩用地 District Open Space Area 107 Tin Shui Wai		IV	83.86	2004/2005	2006/2007	2007年年底 Late 2007	2009年年中 Mid 2009
44.	069LS*	元朗 YL	天水圍公共圖書館兼體育館 Tin Shui Wai Public Library cum Indoor Recreation Centre		III	540.00	2004/2005	2006/2007	2009年年初 Early 2009	2011年年底 Late 2011

* 2005年施政報告中確認為優先推行的工程計劃

Projects identified for priority implementation in the 2005 Policy Address

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註6) Latest Position (Note 6)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際／預計 動工日期 Actual/ anticipated start date	實際／預計 完工日期 Actual/ anticipated completion date
45.	096LS*	元朗 YL	元朗第3區公共圖書館及體育館 Public Library and Indoor Recreation Centre, Area 3 Yuen Long		III	288.00	2004/2005	2006/2007	2010年年初 Early 2010	2012年年底 Late 2012

* 2005年施政報告中確認為優先推行的工程計劃
Projects identified for priority implementation in the 2005 Policy Address

(c) 正予覆檢的工程計劃
Projects Under Review

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際/ 預計動工 日期 Actual/ anticipated start date	實際/ 預計完工 日期 Actual/ anticipated completion date
1.	381CR	中西區 C&W	香港動植物公園擬建的教育中心 兼辦公樓宇 Proposed Education Centre cum Office Accommodation at HK Zoological & Botanical Gardens	III		7.00	不適用 N/A	不適用 N/A	有關工程計劃目前正由政府當局進行覆檢，並無關於該等計劃推行時間表的資料。 These projects are currently under review by the Administration. No available information on their implementation schedules.	
2.	338CR	東區 E	鯉魚門公園及度假村的營地設施 改善工程 Improvement of camping facilities in Lei Yue Mun Park and Holiday Village	III		119.95	不適用 N/A	不適用 N/A		
3.	155CR	九龍城 KC	老龍坑公園 Lo Lung Hang Garden	IV		110.25	不適用 N/A	不適用 N/A		
4.	454CR	九龍城 KC	位於忠義街的“鄰舍休憩用地” ‘LO’ site at Chung Yee Street	IV		36.75	不適用 N/A	不適用 N/A		
5.	120CR	觀塘 KT	藍田北家庭康樂中心 Lam Tin North Family Leisure Centre	IV		519.75	不適用 N/A	不適用 N/A		

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際/ 預計動工 日期 Actual/ anticipated start date	實際/ 預計完工 日期 Actual/ anticipated completion date
6.	444CR	觀塘 KT	觀塘康樂及文化中心(前為:重建 觀塘游泳池) <i>(將以“私營機構斥資興建及管理”方式推行的試驗計劃)(註7)</i> Kwun Tong Leisure and Cultural Centre (Formerly : Redevelopment of Kwun Tong Swimming Pool) <i>(A pilot project to be tried out under the “Private Sector Finance” (PSF) approach). (Note 7)</i>	IV		530.00	不適用 N/A	不適用 N/A	有關工程計劃目前正由政府當局進行覆檢，並無關於該等計劃推行時間表的資料。 These projects are currently under review by the Administration. No available information on their implementation schedules.	
7.	092CR	觀塘 KT	啟德公園 Kai Tak Park	III		93.24	不適用 N/A	不適用 N/A		
8.	424CR	觀塘 KT	藍田公園(第11期)(即馬游塘中堆 填區) Lam Tin Park (Phase II) (i.e. Ma Yau Tong Central Landfill)	III		43.47	不適用 N/A	不適用 N/A		

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際/ 預計動工 日期 Actual/ anticipated start date	實際/ 預計完工 日期 Actual/ anticipated completion date
9.	399CR	深水埗 SSP	長沙灣遊樂場改善工程 Improvement to Cheung Sha Wan Playground	III		6.20	不適用 N/A	不適用 N/A	有關工程計劃目前正由政府當局進行覆檢，並無關於該等計劃推行時間表的資料。 These projects are currently under review by the Administration. No available information on their implementation schedules.	
10.	456CR	深水埗 SSP	荔枝角公園第III期(室內康樂 心 - 第IB階段) Lai Chi Kok Park Stage III (IGC-Phase Ib)	III		199.50	不適用 N/A	不適用 N/A		
11.	126CR	南區 S	華富康樂中心 Leisure Centre at Wah Fu	IV		499.65	不適用 N/A	不適用 N/A		
12.	313CR	南區 S	赤柱正灘重新鋪沙工程 Replenishment of the Stanley Main Beach	III		48.39	不適用 N/A	不適用 N/A		
13.	368CR	灣仔 WC	摩頓臺的新網球中心連停車場 New Tennis Centre cum Carpark at Moreton Terrace	IV		232.42	不適用 N/A	不適用 N/A		
14.	330CR	油尖旺 YTM	西九龍填海區地區公園 Regional Park at West Kowloon Reclamation	IV		不適用 N/A	不適用 N/A	不適用 N/A		

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際/ 預計動工 日期 Actual/ anticipated start date	實際/ 預計完工 日期 Actual/ anticipated completion date
15.	421CR	油尖旺 YTM	西九龍填海區D10道路旁的休憩 用地發展 Open Space Development in West Kowloon Reclamation at Road D10	IV		14.20	不適用 N/A	不適用 N/A	有關工程計劃目前正由 政府當局進行覆檢，並 無關於該等計劃推行時 間表的資料。 These projects are currently under review by the Administration. No available information on their implementation schedules.	
16.	223LS	離島 Is	長洲觀音灣泳灘服務館 Kwun Yam Wan Beach Building Cheung Chau		IV	34.40	2003/2004	2004/2005		
17.	006CE	離島 Is	離島區文娛中心 Civic Centre for Islands District		IV	633.62	2005/2006	2008/2009		
18.	227LS	葵青 KwT	葵涌第9H區體育館 Indoor Recreation Centre Area 9H Kwai Chung		III	142.11	2002/2003	2003/2004		
19.	265LS	葵青 KwT	葵涌公園 Kwai Chung Park		II	不適用 N/A	2002/2003	2003/2004		
20.	081LS	葵青 KwT	青衣第4區體育館 Indoor Recreation Centre Area 4 Tsing Yi		IV	159.00	2004/2005	2006/2007		

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際/ 預計動工 日期 Actual/ anticipated start date	實際/ 預計完工 日期 Actual/ anticipated completion date
21.	202LS	北區 N	粉嶺／上水第27D區地區休憩用地 District Open Space Area 27D Fanling/Sheung Shui		IV	22.63	2004/2005	2005/2006	有關工程計劃目前正由政府當局進行覆檢，並無關於該等計劃推行時間表的資料。 These projects are currently under review by the Administration. No available information on their implementation schedules.	
22.	085LS	北區 N	粉嶺／上水第20區鄰舍休憩用地 Local Open Space Area 20 Fanling/Sheung Shui		IV	23.00	2004/2005	2005/2006		
23.	086/LS	北區 N	粉嶺／上水第25區鄰舍休憩用地 Local Open Space Area 25 Fanling/Sheung Shui		IV	21.72	2005/2006	2006/2007		
24.	089LS	北區 N	粉嶺／上水第17區地區休憩用地 District Open Space Area 17 Fanling/Sheung Shui		IV	32.58	2005/2006	2006/2007		
25.	138LS	北區 N	粉嶺／上水第37區地區休憩用地 District Open Space Area 37 Fanling/Sheung Shui		IV	66.00	2005/2006	2006/2007		
26.	201LS	北區 N	粉嶺／上水第47及48區地區休憩用地 District Open Space Areas 47 and 48 Fanling/Sheung Shui		IV	35.30	2005/2006	2006/2007		

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際/ 預計動工 日期 Actual/ anticipated start date	實際/ 預計完工 日期 Actual/ anticipated completion date
27.	204LS	北區 N	粉嶺／上水第4區(餘段)地區休 憩用地 District Open Space Area 4 (Remainder) Fanling/Sheung Shui		IV	28.06	2005/2006	2006/2007	有關工程計劃目前正由 政府當局進行覆檢，並 無關於該等計劃推行時 間表的資料。 These projects are currently under review by the Administration. No available information on their implementation schedules.	
28.	007CE	北區 N	北區文娛中心 Civic Centre for North District		IV	633.62	2006/2007	2009/2010		
29.	306LS	西貢 SK	西貢第4區體育館 Indoor Recreation Centre in Area 4, Sai Kung		IV	169.27	2005/2006	2007/2008		
30.	233LS	西貢 SK	將軍澳第37區地區休憩用地 District Open Space in Area 37, Tseung Kwan O		IV	34.03	2005/2006	2006/2007		
31.	008CE	西貢 SK	西貢區將軍澳第66區興建的文娛 中心 Civic Centre For Sai Kung District Area 66, Tseung Kwan O		IV	633.62	2006/2007	2009/2010		
32.	013LS	沙田 ST	沙田第24D區體育館 Indoor Recreation Centre Area 24D, Sha Tin		II	152.07	2001/2002	2003/2004		

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際/ 預計動工 日期 Actual/ anticipated start date	實際/ 預計完工 日期 Actual/ anticipated completion date
33.	011CE	沙田 ST	沙田中央圖書館擴建工程 Expansion of Sha Tin Central Library		III	177.41	2001/2002	2003/2004	有關工程計劃目前正由政府當局進行覆檢，並無關於該等計劃推行時間表的資料。 These projects are currently under review by the Administration. No available information on their implementation schedules.	
34.	024MF	沙田 ST	沙田第14B區體育館兼圖書館 Indoor Recreation Centre-cum-Library Area 14B, Sha Tin		III	335.00	2002/2003	2003/2004		
35.	212LS	沙田 ST	馬鞍山第90區地區休憩用地 District Open Space Area 90, Ma On Shan		III	39.30	2002/2003	2003/2004		
36.	092LS	沙田 ST	馬鞍山第103區體育館 Indoor Recreation Centre Area 103, Ma On Shan		IV	141.66	2003/2004	2005/2006		
37.	046LS	沙田 ST	沙田第4C區鄰舍休憩用地 Local Open Space Area 4C, Sha Tin		III	20.18	2004/2005	2005/2006		
38.	036LS	沙田 ST	沙田第11區地區休憩用地 District Open Space Area 11, Sha Tin		IV	107.53	2005/2006	2006/2007		

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際/ 預計動工 日期 Actual/ anticipated start date	實際/ 預計完工 日期 Actual/ anticipated completion date
39.	025LS	大埔 TP	大埔第31區下坑鄉村遊樂場 Ha Hang Village Playground Area 31, Tai Po		III	22.63	2001/2002	2002/2003	有關工程計劃目前正由政府當局進行覆檢，並無關於該等計劃推行時間表的資料。 These projects are currently under review by the Administration. No available information on their implementation schedules.	
40.	065LS	大埔 TP	大埔第6區鄰舍休憩用地 Local Open Space Area 6, Tai Po		III	24.00	2001/2002	2002/2003		
41.	009CE	大埔 TP	大埔新文娛中心 Tai Po New Civic Centre		III	769.40	2002/2003	2005/2006		
42.	324LS	大埔 TP	大埔船灣堆填區高爾夫球場 Golf Course in Shuen Wan Landfill Tai Po		III	133.28	2002/2003	2003/2004		
43.	020LS	大埔 TP	大埔第33區遊樂場 Recreation Ground Area 33, Tai Po		II	40.00	2003/2004	2005/2006		
44.	214LS	大埔 TP	大埔第74區大尾篤水上活動中心 擴展工程 Tai Mei Tuk Water Sports Centre Extension, Area 74, Tai Po		IV	84.63	2003/2004	2004/2005		
45.	094LS	大埔 TP	大埔第6區體育館 Indoor Recreation Centre Area 6, Tai Po		III	113.15	2004/2005	2006/2007		

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際/ 預計動工 日期 Actual/ anticipated start date	實際/ 預計完工 日期 Actual/ anticipated completion date
46.	213LS	大埔 TP	大埔第32區鄰舍休憩用地 Local Open Space Area 32, Tai Po		IV	16.75	2004/2005	2005/2006	有關工程計劃目前正由政府當局進行覆檢，並無關於該等計劃推行時間表的資料。 These projects are currently under review by the Administration. No available information on their implementation schedules.	
47.	243LS	荃灣 TW	荃灣第2區休憩用地 District Open Space Area 2 Tsuen Wan		IV	135.78	2004/2005	2005/2006		
48.	314LS	荃灣 TW	近水灣泳灘設施改善工程 Improvement to the Facilities in Approach Beach		IV	126.72	2004/2005	2006/2007		
49.	252LS	荃灣 TW	荃灣公園與荃灣路之間的地區休憩用地及體育館 District Open Space and Indoor Recreation Centre Area between Tsuen Wan Park and Tsuen Wan Road		IV	235.35	2005/2006	2007/2008		
50.	245LS	荃灣 TW	荃灣第3區地區休憩用地 District Open Space Area 3 Tsuen Wan		IV	54.00	2006/2007	2007/2008		
51.	042LS	屯門 TM	屯門第17區(工業城)康樂場地 Recreation Ground Area 17 (Industrial City) Tuen Mun		III	33.50	2002/2003	2003/2004		

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際/ 預計動工 日期 Actual/ anticipated start date	實際/ 預計完工 日期 Actual/ anticipated completion date
52.	107LS	屯門 TM	屯門第14區(兆麟)體育館 Indoor Recreation Centre Area 14 (Siu Lun) Tuen Mun		III	130.00	2003/2004	2005/2006	有關工程計劃目前正由政府當局進行覆檢，並無關於該等計劃推行時間表的資料。 These projects are currently under review by the Administration. No available information on their implementation schedules.	
53.	302LS	屯門 TM	紅樓公園(青山農場舊址) Hung Lau Park (former Castle Peak Farm)		IV	85.81	2005/2006	2006/2007		
54.	135LS	屯門 TM	屯門第I及第II期綠化地帶(青松) 的康樂設施 Recreational Facilities in Green Belt Areas Tuen Mun Phases I & II (Ching Chung)		IV	24.62	2005/2006	2006/2007		
55.	158LS	屯門 TM	屯門西面擴展區(踏石角)康樂設 施 Recreational Facilities Western Extension Area (Tap Shek Kok) Tuen Mun		IV	51.23	2006/2007	2007/2008		
56.	307LS	屯門 TM	屯門第27區地區(三聖)休憩用地 District Open Space in Area 27 (San Shing) Tuen Mun		IV	58.11	2006/2007	2007/2008		

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際/ 預計動工 日期 Actual/ anticipated start date	實際/ 預計完工 日期 Actual/ anticipated completion date
57.	012CE	元朗 YL	天水圍第33A及29區廣場 District Square Areas 33A & 29 Tin Shui Wai		IV	23.40	2004/2005	2006/2007	有關工程計劃目前正由政府當局進行覆檢，並無關於該等計劃推行時間表的資料。 These projects are currently under review by the Administration. No available information on their implementation schedules.	
58.	178LS	元朗 YL	洪水橋鄰舍休憩用地第I期工程 Local Open Space Hung Shui Kiu Phase I		IV	15.00	2004/2005	2005/2006		
59.	318LS	元朗 YL	元朗舊墟鄰舍休憩用地 Local Open Space Kau Hui Yuen Long		IV	32.00	2004/2005	2005/2006		
60.	005LS	元朗 YL	元朗第12區運動場館及地區休憩 用地 Sports Complex and District Open Space Area 12 Yuen Long		IV	176.51	2005/2006	2007/2008		
61.	188LS	元朗 YL	錦田體育館 Indoor Recreation Centre Kam Tin		IV	167.45	2005/2006	2007/2008		
62.	319LS	元朗 YL	天水圍第101區康樂中心 Leisure Centre Area 101 Tin Shui Wai		IV	190.08	2005/2006	2007/2008		
63.	179LS	元朗 YL	洪水橋市鎮廣場 Hung Shui Kiu Town Square		IV	15.00	2005/2006	2006/2007		

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		最新情況 (註5) Latest Position (Note 5)	
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	實際/ 預計動工 日期 Actual/ anticipated start date	實際/ 預計完工 日期 Actual/ anticipated completion date
64.	259LS	元朗 YL	洪水橋鄰舍休憩用地第II期工程 Local Open Space Hung Shui Kiu Phase II		IV	28.97	2005/2006	2006/2007	有關工程計劃目前正由政府當局進行覆檢，並無關於該等計劃推行時間表的資料。 These projects are currently under review by the Administration. No available information on their implementation schedules.	
65.	187LS	元朗 YL	錦田游泳池場館 Swimming Pool Complex Kam Tin		IV	123.10	2006/2007	2008/2009		
66.	159LS	元朗 YL	元朗第12區體育館 Indoor Recreation Centre Area 12 Yuen Long		IV	167.45	2006/2007	2008/2009		

(d) 經諮詢區議會後決定擱置或刪除的工程計劃
Projects Deferred/Deleted After Consultation With District Councils

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		擱置或刪除的原因 (註8) Reasons for Deferral/Deletion (Note8)
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	
1.	311CR	九龍城 KC	九龍城忠孝街花園 Chung Hau Street Garden, Kowloon City	III		42.54	不適用 N/A	不適用 N/A	請參閱立法會 CB(2)1436/04-05(01)號文件 —— 附件1 See LC Paper No. CB(2)1436/04-05(01) – Annex 1
2.	160CR	觀塘 KT	馬游塘西堆填區臨時康樂 發展工程 Temporary Recreational Development at Ma Yau Tong West Landfill	III		59.96	不適用 N/A	不適用 N/A	請參閱立法會 CB(2)1436/04-05(01)號文件 —— 附件1 See LC Paper No. CB(2)1436/04-05(01) – Annex 1
3.	128CR	南區 S	黃竹坑康樂發展工程 Recreational Development at Wong Chuk Hang	IV		150.62	不適用 N/A	不適用 N/A	請參閱立法會 CB(2)1436/04-05(01)號文件 —— 附件1 See LC Paper No. CB(2)1436/04-05(01) – Annex 1

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		擱置或刪除的原因 (註8) Reasons for Deferral/Deletion (Note8)
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	
4.	241CR	黃大仙 WTS	橫頭磡花園 Wang Tau Hom Garden	IV		25.20	不適用 N/A	不適用 N/A	請參閱立法會 CB(2)55/01-02(02)號文件 —— 附件C See LC Paper No. CB(2)55/01-02(02) – Annex C
5.	285LS	離島 Is	大嶼山東涌第52區地區休 憩用地 District Open Space Area 52 Tung Chung Lantau		IV	150.26	2003/2004	2004/2005	請參閱立法會 CB(2)1436/04-05(01)號文件 —— 附件1 See LC Paper No. CB(2)1436/04-05(01) – Annex 1
6.	115LS	離島 Is	大嶼山梅窩第6分批工程 運動場 Sports Ground Package 6 Mui Wo, Lantau		IV	153.88	2005/2006	2007/2008	請參閱立法會 CB(2)1436/04-05(01)號文件 —— 附件1 See LC Paper No. CB(2)1436/04-05(01) – Annex 1

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		擱置或刪除的原因 (註8) Reasons for Deferral/Deletion (Note8)
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	
7.	226LS	葵青 KwT	葵涌第10B區體育館 Indoor Recreation Centre Area 10B Kwai Chung		IV	144.83	2003/2004	2005/2006	請參閱立法會 CB(2)1436/04-05(01)號文件 —— 附件1 See LC Paper No. CB(2)1436/04-05(01) – Annex 1
8.	010LS	葵青 KwT	葵涌運動場重建工程 Redevelopment of Kwai Chung Sports Ground		IV	197.33	2003/2004	2005/2006	政府當局表示，現有設施可 滿足居民的需要，因此並無 逼切需要進行全面的發展計 劃。有關部門將考慮以小型 工程的方式更新和改善現有 設施 [請參閱立法會 CB(2)55/01-02(02) 號文件 —— 附件C]。 According to the Administration, the existing facilities are adequate for residents' need. There is no pressing need to proceed with a full scale development. The government department concerned will consider

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		擱置或刪除的原因 (註8) Reasons for Deferral/Deletion (Note8)
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	
									renovating and improving the existing facilities as a minor works project [see LC Paper No. CB(2)55/01-02(02) – Annex C].
9.	275LS	北區 N	粉嶺／上水第11A區區域 室內體育館 Regional Indoor Stadium Area 11A Fanling/Sheung Shui		II	1,212.03	2001/2002	2004/2005	請參閱立法會 CB(2)1436/04-05(01)號文件 —— 附件1 See LC Paper No. CB(2)1436/04-05(01) – Annex 1
10.	001SP	沙田 ST	沙田苗圃 Plant Nursery Sha Tin		IV	21.45	2003/2004	2004/2005	請參閱立法會 CB(2)55/01-02(02)號文件 —— 附件C See LC Paper No. CB(2)55/01-02(02) – Annex C

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		擱置或刪除的原因 (註8) Reasons for Deferral/Deletion (Note8)
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	
11.	067LS	大埔 TP	大埔第30區地區休憩用地 District Open Space Area 30 Tai Po		IV	21.72	2005/2006	2006/2007	請參閱立法會 CB(2)1436/04-05(01)號文件 —— 附件1 See LC Paper No. CB(2)1436/04-05(01) – Annex 1
12.	242LS	荃灣 TW	荃灣海灣進一步填海區海 濱長廊 Waterfront Promenade Tsuen Wan Bay Further Reclamation		IV	90.52	2005/2006	2006/2007	參閱立法會 CB(2)1436/04-05(01)號文件 —— 附件1 See LC Paper No. CB(2)1436/04-05(01) – Annex 1
13.	104LS	荃灣 TW	荃灣第7區體育館 Indoor Recreation Centre Area 7 Tsuen Wan		IV	171.98	2005/2006	2007/2008	參閱立法會 CB(2)55/01-02(02)號文件 —— 附件C See LC Paper No. CB(2)55/01-02(02) – Annex C

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		擱置或刪除的原因 (註8) Reasons for Deferral/Deletion (Note8)
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	
14.	325LS	荃灣 TW	荃灣海灣進一步填海區地 區休憩用地 District Open Space Tsuen Wan Bay Further Reclamation		IV	119.48	2006/2007	2007/2008	參閱立法會 CB(2)1436/04-05(01)號文件 —— 附件1 See LC Paper No. CB(2)1436/04-05(01) – Annex 1
15.	247LS	荃灣 TW	荃灣第39區老圍地區休憩 用地 District Open Space Lo Wai Area 39 Tsuen Wan		IV	49.78	2006/2007	2007/2008	參閱立法會 CB(2)1436/04-05(01)號文件 —— 附件1 See LC Paper No. CB(2)1436/04-05(01) – Annex 1
16.	317LS	元朗 YL	元朗大球場重建工程(第I 期) Redevelopment of Yuen Long Stadium (Phase I)		IV	92.33	2003/2004	2004/2005	政府當局表示，現有設施足 以應付需求，因此並無逼切 需要進行這項工程。有關部 門會根據實際需求，以小型 工程的方式分期更新和改善 現有設施[請參閱立法會 CB(2)55/01-02(02)號文件 – 附件C]。 According to the

項目編號 Item No.	工程編號 Project No.	地區 District	工程名稱 Project Title	前市政局 工程階段 (註2) Ex-UC Category (Note 2)	前區域市 政局 工程階段 (註3) Ex-RC Category (Note 3)	工程預算 (百萬元計) Estimated Project Cost (\$M)	兩局解散前 的推行時間表 (截至1999年12月) (註4) Implementation Schedule before abolition of MCs (as at Dec 1999) (Note 4)		擱置或刪除的原因 (註8) Reasons for Deferral/Deletion (Note8)
							建議動工 日期 Proposed start date	建議完工 日期 Proposed completion date	
									Administration, the existing facilities are able to cope with demand. There is no pressing need to proceed with this redevelopment project. The government department concerned will, in light of the actual demand, renovate and improve the existing facilities by phases as minor works [see LC Paper No. CB(2)55/01-02(02) – Annex C].

- 註 1： 139項尚未完成的康樂及文化設施工程計劃一覽表是根據政府當局在兩個前市政局解散前為財務委員會 1999 年 12 月 17 日會議所提供的資料 [FCRI(1999-2000)17號文件 —— 附件C]擬備而成。
- 註 2： 前市政局工程階段
階段 I - 正在興建
階段 II - 費用已獲局方批准
階段 III- 發展規模及設施明細表已獲批准
階段 IV- 初步計劃已獲接納
- 註 3： 前區域市政局工程階段
階段 I - 費用已獲局方批准
階段 II - 設計草圖及所需的大約費用已獲批准
階段 III - 規劃大綱（包括設施明細表）已獲批准
階段 IV - 初步理由已獲接納
- 註 4 根據FCRI(1999-2000)17號文件 —— 附件C的資料（請參閱註1）。
- 註 5 根據政府當局為跟進兩個前市政局遺留下來的康樂及文化設施工程計劃小組委員會2005年5月9日會議所提供的資料[立法會CB(2)1436/04-05(01)號文件 —— 附件1及4]。
- 註 6 根據政府當局為跟進兩個前市政局遺留下來的康樂及文化設施工程計劃小組委員會2005年5月9日會議所提供的資料[立法會CB(2)1436/04-05(01)號文件 —— 附件1]及為2005年10月31日會議所提供的資料[立法會CB(2)185/05-06(01)號文件 —— 附件1.1、1.2及2]。
- Note 1 : The list of 139 outstanding leisure and cultural services projects is based on the information provided by the Administration to the Finance Committee for the meeting on 17 December 1999 prior to the abolition of the two ex-Municipal Councils [FCRI (1999-2000)17 – Annex C].
- Note 2 : ex-UC Category
Cat I - Construction is underway
Cat II - Council's funding already approved
Cat III - Scope of development and schedule of accommodation approved
Cat IV - Preliminary plan accepted
- Note 3 : ex-RC Category
Cat I - Council's funding already approved
Cat II - Sketch design and rough estimation of costs approved
Cat III - Planning brief (including schedule of accommodation) approved
Cat IV - Preliminary justifications accepted
- Note 4 : Based on the information in Annex C to FCRI (1999-2000)17 (pls see Note 1).
- Note 5 : Based on the information provided by the Administration to the Subcommittee to Follow Up the Outstanding Leisure and Cultural Services Projects of the Former Municipal Councils for the meeting on 9 May 2005 [LC Paper No. CB(2)1436/04-05(01) – Annexes 1 and 4]
- Note 6: Based on the information provided by the Administration to the Subcommittee to Follow Up the Outstanding Leisure and Cultural Services Projects of the Former Municipal Councils for the meetings on 9 May 2005 [LC Paper No. CB(2)1436/04-05(01) – Annex 1] and 31 October 2005 [LC Paper No. CB(2)185/05-06(01) – Annexes 1.1, 1.2 and 2].

註 7 政府當局表示，由於“私營機構斥資興建及管理”方式是一項嶄新的政策措施，康文署現正就這項工程計劃的推行細節，與有關政策局和部門緊密合作。

註 8 根據政府當局為(a)跟進兩個前市政局遺留下來的康樂及文化設施工程計劃小組委員會2005年5月9日會議所提供的資料[立法會CB(2)1436/04-05(01)號文件——附件3]；及(b)跟進兩個前市政局尚在籌劃階段的基本工程計劃小組委員會2001年10月16日會議所提供的資料[立法會CB(2)55/01-02(02)號文件——附件C]。

Note 7 : According to the Administration, as the PSF approach is a new policy initiative, LCSD is working closely with bureaux/departments concerned on the details of the project.

Note 8 : Based on the information provided by the Administration to (a) the Subcommittee to Follow Up the Outstanding Leisure and Cultural Services Projects for the meeting on 9 May 2005 [LC Paper No. CB(2)1436/04-05(01) – Annex 3]; and (b) the Subcommittee to Follow Up the Outstanding Capital Works Projects of the Former Provisional Councils for the meeting on 16 October 2001 [LC Paper No. CB(2)55/01-02(02) – Annex C].